

Ja k'ik'il winiki

Jun ek'ele`, ja yajni nupani ja Jwani sok ja Karmeni mi alb'ie´ lek sok ja snan stat ja Jwani yuj b'i mi xk'ajyi` ja Karmeni, ja b'i yuj el snaje` ti wa ya´ k'e`uk ja snaje´ b'a jun slu`um man b'ajun witsi k'e`e, pe mi b'i sna`awe` ta ti wa x-ek tiw ja tan k'ik'il winiki ja it wa xyelk'an ixuke`i b'ajoyi` b'a sk'e`en.

Yajni ch'ak smakb'aye´ ja snaje`i, jelb'i lek x-ek' yujile´, yuj b'i jel wewo och poxuk ja xchante`ei, jelni b'i lek ek' yujele`a.

Ek' b'ijun k'ak'ujil, ja yajni och ko chamel ja Karmeni yuj ojb'ioxa manxuk ja sb'ajtanil yalatsi, yajni manxi ja yal ja karemi ya we`i yi` jun niwan k'in, jaxa b'ija sloki ti b'ich'ak kan b'a`an yuj ja yujeli, jel b'ix-ajb'ani ja swa`el stojb`ese`i, jachni cho makil jel b'itsamal yilawe` ja k'in ja slok jumasa`i.

Yajni b'ichak ja k'ini, jel b'iyayyi ja ok'el ja xche`um ja Jwani yuj b'i jel swusto ja lom ajyi` ja yalatsi.

Mixa alb'ilek ja xche`um ja Jwan. Ja yajni och yab' ke ay ma´ wa x-ek ja b'a tse`el ja snaje`i, kechan b'iswa xyab' ja yajni wa smaxa yiximi wan b'ixyab' ke laj ay ma´ wa x-ek masjuk yuj, pe mi b'ixyila´ machunk'a, mi b'ijas xyalyab' ja Jwani yuj b'i mi sk'ana ma` oj yab'i.

Jachni b'iwanek'el petsanil k'ak'uja, kechan b'iswa xyab'i, pe mi wa xyila´, pek'otni b'ija sk'ak'ujil sje`a´ sb'ajja tan k'ik'il winiki, wane b'imaxulek ixim ja Karmeni, ja yajni yab' ay ma tek'an ek' ja b'aspatiki ti sutu sb'ajchamb'i yab' ja yajni yila´ ja ta k'ik'il winiki, yuj b'ijel cha`an mi b'iel ja yawaneli.

Ti b'itsats b'ikan ja Karmeni ja yajni b'iyab' jas alji´ yab' yuj jatan k'ik'il winiki. Jaxa b'ija statam ja Karmeni mi b'isna`a k'inal ta mey x-och jan ja xche`umi, yajni b'isna`a k'inali elk'ot wa sle`e´.

Yajni b'yila´ wane ok'el ja xche`umi, ti b'isjob'oyi` jas yuj ja lom wane ok'eli, pe mi b'ija xyala´ ja Karmeni mi b'ich'ak smaxkan ja yiximi, ye`nxa b'ich'ak smaxkan ja Jwani.

Mi b'isna`a ja Jwan ja sk'ulunej ja xche`umi, pe wanxa b'ichamel sk'ujol, yuj b'iswa xyila´ ja yixukil ke jelxa b'iajnel jomol wa xwa`i, mini b'i

sna`a ja syuj ja Jwani, pe yuj b`i jach wa x-ek yujele`ja matik wa sta`awe` b`ej ja tan k`k`il winiki.

Jun b`i och k`ak`ujil, ja yajni wa smax ja yiximi ja Karmeni, waj to b`i yab`i ay b`i ma`wan k`umal ja b`a spatiki, yajni b`i yab` aljiyab` k`ot ja yora`i oj ki`a och ja b`a jnaji.

Ti b`i cho tsats b`i kan ja Karmeni ja yajni ek` k`echjuk yuj ja tan k`ik`il winiki ti yi`aja.

Ja b`i ja Jwani mi b`i sna`a k`inal ta me x-och jan ja che`umi, yajni b`i sna`a k`inal ke jel alb`el teyk`ot b`a jwera ti elk`ota, kechan xtab`i sta`a kulan ja xchijchinab`i sok ja xchub`i, ti b`i k`e`awanuka ja yajni b`i yila meyuk ja xche`umi, jaxa jawi ti sna`a k`inal ke ja yi`a` ja ta k`ik`il winiki.

Waj toj sle` manchuk`a ja oj koltajuk yuj ja b`a oj ya elk`en ja xche`umi. Ti wajye`a ti b`i elk`ot ja b`a b`ay ja ta choji, ti sjob`oyi` ta oj koltajuk oj ya` elk`en ja xche`umi. Jaxa b`i ja ta choji yala b`i ke ojo`, ti b`i wajye` ja b`a ta k`e`eni, jaxa ja ta choji ti b`i yawako`a wa xyuta ko`e` ja b`a ta k`e`eni, jaxa b`ay ja ta k`ik`il winiki jel b`i wewo elk`e`ni cham b`i yab` ja ta choji ja jun ita b`i golpe ajjiy` tojb`i chamel waji.

Jaxa Jwani ti cho kumxi`a waj sle` ma` oj cho koltajuk yuj, ti sta`a b`ej junta b`ajlama`, ti sjob`oyi` ta mi oj koltajuk yuj, ja ta b`ajlami yala` ke oj koltanuk.

Cho wajye` ja b`a ta k`e`eni. Ja yajni k`otye` ja ta b`ajlami ti b`i och yut ja ta k`ik`il winiki ja b`a oj elk`eni el b`i k`e`ni, yuj b`i keta wan majlanel, och b`i ya` tiro sok ja ta b`ajlami, pe komo mas ay yip ja ye`ni smilakan ja ta b`ajlami, cho och ko ja b`a sk`e`eni.

Ja ta winik cho kumxi, ti b`i sta`a b`ej ja ta chichi ti b`i och yalyab` ta mi koltajuk yuj, ja mi`a chichi ti b`i yala`a ke oj koltanuka, ti b`i cho yala` ja ta chich ke wa sna`a jastal oj sk`ul ganar ja ta k`ik`il winiki, mi b`i sk`u`anyi` ja ta chichi ja Jwani yuj b`i mi oj slaj ja yip ja ta choji sok ja ta b`ajlami.

Ti b`i yala` ja ta chichi yuj ma` oj katiro sok ja ye`ni ti b`i sk`anayi` ja Jwani ke oj sle` jun niwan tsuj sok jun k`ik`il mojchilal.

Yajni b`i kumxi ja Jwani sok ja sk`anjjiy`i yuj ja ta chichi, waye` ja b`a ta k`e`eni. Jaxa b`i ja yal chichi yalb`iyab` ja Jwani ke oj awanuk oj yutko ja

ta k'ik'il winiki. Ja yajni elk'en ja tan k'ik'il winiki wewo b'iyachuk ja ta chich ja ta tsuj b'as-olomi, ja chuk mixa yila' ja ma`wan tiro soki, slokob'i yok ti ko man lu`um, ti b'ixchuxuwe' ja sk'ab' sok ja ta yak'il mojchilali, mixa xnijki ja ta k'ik'il winiki.

Jaxa yajni jawi ti xab'iochko` ja Jwani ja yoj tan k'e`eni waj yik'en ja xche`umi, jaxa Karmeni mixab'i sk'ana oj elk'eni yuj b'iyaxa jun xa`ane' ja yuntili wanxa xk'ixwi yuj ja statami. Jaxa b'ija Jwani mani b'iyaelk'ena, tixa waj sok b'asnaja', ti b'iyakan yujch'an ja tan k'k'il winiki sok ja yuntikili ti b'ich'ak yakan b'atan k'e`en.

El hombre negro (cuento)

Cuando Juan se casó con Carmen, no tardaron mucho en la casa de los padres de Juan, por razones de que Carmen no se sentía a gusto, por lo que fueron a su terreno que está en la faldas de la montaña y construyeron ahí su casa, pero lo que no sabían es que en ese lugar pasa el hombre negro que se roba a las mujeres para llevar a su cueva.

Cuando ocuparon la casa, empezaron a vivir la buena vida, empezó rápido el incremento de sus animales. La pasaron muy bien.

Pasaron los días, cuando Carmen entró en sus síntomas de trabajo de parto, porque estaba a punto de dar a luz a su primer hijo, cuando nació el hijo de Carmen hicieron una gran fiesta, que hasta los invitados quedarón tirados en todas partes por tomar trago, les gustó la comida y bebida que prepararon, así como también los invitados dicen que estuvo muy bonita la fiesta.

Cuando terminó la fiesta la esposa de Juan lloró de alegría por que vio a su hijo que estaba sano y salvo.

No tardó mucho la esposa de Juan cuando empezó a sentir que alguien pasaba cerca de la casa, pero solo lo sentía cuando iba a lavar el maíz, sentía que alguien la tocaba pero no veía quien era. No le decía nada a Juan porque no quería que nadie enterara.

Así la pasaba todas las tardes solo lo sentía pero no veía a nadie, llegó el día en que se iba a hacer presente el hombre negro, Carmen estaba lavando el maíz cuando sintió que alguien estaba parado de tras de ella se volteó pero se sorprendió cuando vio al hombre negro, era alto y pudo gritar.

Carmen se quedó inmobilizada frente al hombre negro, pero el esposo de Carmen no se había dado cuenta de que su esposa no había entrado, cuando se dio cuenta salió a buscarla.

Cuando vio que su esposa estaba llorando, le preguntó porque lloraba, Carmen no decía nada, y no terminó de lavar el maíz, Juan lo terminó.

Juan no sabía lo que le había pasado a su esposa pero se empezó a preocuparse, porque veía a su mujer que comía a la carrera, pero lo que sí sabía Juan es que les pasa a las que se topan con el hombre negro.

En una tarde, cuando Carmen fue a lavar el maíz escucho que alguien estaba hablando a su espalda, cuando escuchó que le dijeron que había ya llegado la hora para que te lleve a mi casa.

Carmen se quedó inmóvil, cuando el hombre negro la cargó y se la llevó, Juan no se había dado cuenta de que su mujer no había entrado, cuando se dio cuenta de que ya había tardado salió y solo encontró la caldera y el cántaro. Juan empezó a gritar cuando vio que no estaba, en ese momento se dio cuenta que se la había llevado el hombre negro y sintió mucha tristeza porque él no podía ganarle al hombre negro.

Se fue a buscar ayuda para rescatar a su esposa y así llegó con el jaguar. Le pregunto si le podía ayudar para rescatar a su esposa y dijo que sí, así que se fueron para la cueva, le grita malas palabras para que saliera, el animal hombre negro salió tan rápido que se sorprendió como mato el jaguar de un solo golpe.

Juan se fue nuevamente al mote a buscar a alguien más que le ayudara.

Ahora fue con el tigre que este se ofreció para ayudarlo.

Otra vez se fue a la cueva, llegaron y el tigre le gritó majaderías para que el hombre negro saliera y salió por que los estaba esperando peleó con el tigre pero como era más fuerte la mató metiendose otra vez en la cueva.

Se encontró en el camino el conejo y le contó lo que le había pasado. El conejo, le dijo que sabía como a cabar con el hombre negro, el hombre no lo creyó, por que el conejo no se compara con la fuerza del jaguar ni del tigre.

El conejo le dijo no voy a pelear con él le pidió que le buscara un tocomate y un pañuelo negro.

Cuando Juan regresó con las cosas que le había pedido el conejo, se fueron a la cueva y el conejo le dijo a Juan que le gritara majaderías al hombre negro; cuando el hombre negro salió el conejo le puso el tocomate en la cabeza. Así hace el hombre negro no podía ver quien la tocaba se tropezó y en el suelo lo amarraron con el pañuelo, quedó inmóvil.

Entonces Juan pudo entrar en la cueva por su mujer, pero ella no quería salir porque ya tenía cuatrocientos hijos y se avergonzaba de su esposo.

Entonces Juan la sacó a la fuerza y la llevó a su casa dejando el hombre negro amarrado a su hijo de la cueva.